



# ПОЛИТИЧЕСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЯ В РОМАНАХ ДЖОРДЖА ОРУЭЛЛА И АБДУЛЛЫ КАДЫРИ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ (ОТРАЖЕНИЕ ИДЕОЛОГИЧЕСКИХ КОНЦЕПЦИЙ ЧЕРЕЗ ХУДОЖЕСТВЕННЫЕ ТЕКСТЫ)

Гафурова Камила Равшановна  
Ассистент преподаватель СамГИИЯ

***Аннотация.** В данной работе рассматриваются особенности политической терминологии в романах Джорджа Оруэлла и Абдуллы Кадыри. Сопоставительный анализ позволяет выявить, как авторы, принадлежащие к разным культурным традициям, через язык и художественные образы выражают свои идеологические концепции. Особое внимание уделяется семантике политических терминов, их роли в отражении мировоззрения эпохи и в формировании образа власти в художественном тексте.*

***Ключевые слова:** политическая терминология, идеология, Джордж Оруэлл, Абдулла Кадыри, язык, тоталитаризм, культура.*

## ВВЕДЕНИЕ.

Политическая терминология в художественной литературе служит не только элементом языковой выразительности, но и инструментом идеологического моделирования действительности. Через выбор слов, обозначающих власть, государство, идеологию и общественные отношения, писатель конструирует собственное видение мира. Особенно показательно это в романах Джорджа Оруэлла и Абдуллы Кадыри — авторов, живших и творивших в эпохи интенсивных социальных и политических перемен.

Джордж Оруэлл в своих произведениях, прежде всего в романах «1984» и «Скотный двор», развивает тему тоталитаризма и языкового контроля как основы идеологического господства. Абдулла Кадыри в романах «Минувшие дни» и «Скорпион из алтаря» обращается к политико-социальным конфликтам дореволюционного и раннесоветского Востока, демонстрируя столкновение старых традиций с новой идеологией.

Цель данного тезиса — выявить особенности политической терминологии в романах Оруэлла и Кадыри, сопоставить их функции и

показать, как через языковое воплощение авторы выражают собственные идеологические позиции.

Политический контекст и формирование авторских мировоззрений Оруэлла и Кадыри принадлежат к разным культурным традициям, однако в их творчестве прослеживаются общие мотивы — критика идеологического давления и размышление о судьбе личности в политически несвободном обществе.

Оруэлл, прошедший путь от участника испанской гражданской войны до разоблачителя тоталитарных режимов, воспринимал язык как главный инструмент власти. Его знаменитая идея Newspeak («новояз») в «1984» представляет собой систематическое уничтожение смыслов ради подчинения мышления. Термины вроде doublethink («двумыслие»), thoughtcrime («мыслепреступление»), Big Brother («Большой брат») не просто обозначают политические реалии, а создают новую семантическую картину мира.



Абдулла Кадыри, напротив, писал в контексте позднего колониального и раннесоветского Узбекистана. В его текстах политическая лексика связана с морально-нравственными категориями и внутренним конфликтом личности. Термины вроде адолат (справедливость), замона (время), халқ (народ), ҳокимият (власть) несут эмоционально-оценочную нагрузку и отражают народное восприятие перемен.

Политический язык как средство художественного моделирования власти. В художественной системе Оруэлла язык становится метафорой идеологического контроля. В «1984» политическая лексика построена на искажении привычных слов: Министерство мира ведёт войну, Министерство правды занимается фальсификацией, Министерство любви — репрессиями. Подобная инверсия смыслов демонстрирует, как власть формирует сознание через подмену понятий.

В «Скотном дворе» политические термины просты и понятны, но именно их повторение и постепенное изменение показывает процесс деградации идеалов революции. Лозунг «Все животные равны» превращается

в «Все животные равны, но некоторые равнее других» — пример политического манипулирования терминологией.

У Абдуллы Кадыри, напротив, политическая лексика выявляет противоречия между старым и новым миром. Его герои обсуждают свободу, справедливость, реформы, но эти слова ещё не имеют устойчивого значения. Кадыри показывает, как политические понятия, пришедшие из Европы и России, адаптируются в мусульманской культуре и сталкиваются с традиционным мышлением.

Отражение идеологических концепций через язык. В романах Оруэлла политическая терминология не только описывает систему, но и воплощает её структуру. Новояз в «1984» ограничивает мысль, сводя сложные категории к простым бинарным противопоставлениям: добро — зло, друг — враг, прошлое

— настоящее. Это отражает суть тоталитаризма — уничтожение многозначности и свободы интерпретации.

У Кадыри язык, напротив, сохраняет многослойность. Его тексты включают элементы староузбекской и персидской лексики, исламской терминологии и новых советских слов. Эта языковая полифония выражает идеологическую неопределённость времени, когда старые ценности ещё живы, а новые только формируются.

Заключение. Политическая терминология в романах Джорджа Оруэлла и Абдуллы Кадыри представляет собой ключевой элемент художественного языка, через который авторы выражают свои идеологические взгляды и философию времени. У Оруэлла она носит характер рациональный и холодный — политический язык разрушает мышление, превращая человека в объект манипуляции. У Кадыри, напротив, политическая лексика поэтизирована, наполнена внутренней борьбой между духовностью и модернизацией. Оба писателя рассматривают язык как инструмент идеологии, через который раскрывается конфликт между властью и личностью, между правдой и её искажением.

### Литература:

1. Orwell, George. 1984. London: Secker & Warburg, 1949.
2. Orwell, George. Animal Farm. London: Secker & Warburg, 1945.
3. Қодирий, Абдулла. Ўткан кунлар (Минувшие дни). Тошкент: Шарк, 1994
4. Қодирий, Абдулла. Мехробдан чаян (Скорпион из алтаря). Тошкент: Ғафур Ғулом нашриёти, 1991.
5. Гаспаров, Б.М. Язык, память, образ. М.: Новое литературное обозрение, 1996.
6. Fowler, Roger. The Language of George Orwell. London: Macmillan, 1995.